



Pałac Brzeźno  
Spa & Golf



Pielęgnacja twarzy  
Pielęgnacja ciała  
Zabiegi na ciało  
Autorskie rytuały na ciało  
Ceremonie kąpieli  
Pielęgnacja dłoni i stóp  
Strefa wellness

*dla zdrowia i wody*  
**OFFERTA SPA**

SPA OFFER

PALACBRZEZNO.PL

| +48 609 270 075

| BRZEŹNO 1, 55-110 PRUSICE, POLSKA



*Nasz Bestseller* \_\_\_\_\_ *Our Bestseller*

ZABIEG Z WITAMINĄ C \_\_\_\_\_ VITAMIN C TREATMENT

Naturalny zabieg z wysoko skoncentrowaną, czystą witaminą C. Oczyszcza skórę twarzy, szyi i dekoltu. Stymuluje produkcję kolagenu, poprawia mikrokrążenie, uszczelnia naczynia krwionośne, wyrównuje koloryt.

A natural treatment with highly concentrated, pure vitamin C. Cleanses the skin of the face, neck and décolleté. Stimulates collagen production, improves microcirculation, seals blood vessels, evens out colour.

*Czas / Duration : 45 min.*

### ZABIEG NA TWARZ PHENO BEAUTY \_\_\_\_\_ PHENO BEAUTY FACIAL TREATMENT

Trójfazowy zabieg silnie oczyszczająco-regenerujący. Polega na połączeniu mocy i działania trzech masek, zastosowanych na odpowiednie partie twarzy. Witamina B i keratyna łagodzi oznaki zmęczenia, przywraca odżywienie i silną regenerację.

„Multimasking face renovation”

A three-phase highly purifying and regenerating treatment. It consists of combining the power and action of three masks, applied to the relevant parts of the face. Vitamin B and keratin relieves signs of fatigue, restores nourishment and powerful regeneration.

*Czas / Duration : 90 min.*

### RYTUAŁ NA TWARZ PHENO BEAUTY \_\_\_\_\_ PHENO BEAUTY FACIAL RITUAL

„Phenoterapia twarzy” - Zabieg łączący antyoksydacyjne składniki kosmetyczne opóźniające proces starzenia skóry z relaksacyjnymi, stymulującymi technikami masażu limfatyczno-liftingującego. Nieinwazyjna metoda twarzy, szyi i dekoltu.

"Phenotherapy facial" - A treatment combining anti-oxidant cosmetic ingredients to delay the skin ageing process with relaxing, stimulating lymphatic and lifting massage techniques. A non-invasive method for the face, neck and décolleté.

*Czas / Duration: 75 min.*

### ODPREŻAJĄCY MASAŻ TWARZY \_\_\_\_\_ RELAXING FACIAL MASSAGE

Relaksujący i kojący masaż, dający rozluźnienie mięśni i nawilżenie skóry.

A relaxing and soothing massage, giving muscle relaxation and skin hydration.

*Czas / Duration : 30 min.*

### REGULACJA BRWI + HENNA BRWI I RZĘS

### EYEBROW ADJUSTMENT + HENNA FOR EYEBROWS AND EYELASHES



*Nasz Bestseller* \_\_\_\_\_ *Our Bestseller*

MASAŻ HOLISTYCZNY \_\_\_\_\_ HOLISTIC MASSAGE

Wyjątkowy program autorski, czerpiący z najlepszych technik relaksacyjnych i prozdrowotnych. Kompozycja masażu klasycznego, tajskiego, shiatsu, masażu twarzy oraz refleksologii. Sesja całkowicie odpręża, rozluźnia mięśnie i przynosi ulgę, która trwa nie tylko w trakcie masażu, ale także utrzymuje się długo po nim.

A unique author's programme, drawing on the best relaxation and health-promoting techniques. A composition of classical massage, Thai massage, shiatsu, facial massage and reflexology. The session completely relaxes, loosens the muscles and brings relief that lasts only during the massage, but also lasts long afterwards.

*Czas / Duration : 55 min.*



## MASAŻE CIAŁA \_\_\_\_\_ BODY MASSES

## MASAŻ MIODOWY \_\_\_\_\_ HONEY MASSAGE

Głęboko relaksujący masaż ciała na bazie masła bogatego w kolagen i pyłek pszczeni.

A deeply relaxing body massage based on collagen-rich butter and bee pollen

*Czas / Duration : 55 min.*

## MASAŻ AROMATERAPEUTYCZNY \_\_\_\_\_ AROMATHERAPY MASSAGE

Odprężający i rozluźniający mięśnie masaż ciała naturalnym olejem wzbogaconym o indywidualnie dobrane olejki aromaterapeutyczne.

Relaxing and muscle-relaxing body massage with natural oil enriched with individually selected aromatherapy oils.

*Czas / Duration : 55 min.*

## MASAŻ RELAKSACYJNY \_\_\_\_\_ RELAXATION MASSAGE

Niweluje napięcie mięśni i przywraca równowagę energetyczną w ciele.

Eases muscle tension and restores energy balance in the body.

*Czas / Duration : 55 min.*

## MASAŻE CIAŁA

## BODY MESSAGES

### MASAŻ SPORTOWY

### SPORTS MASSAGE

Intensywny masaż ciała zalecany przed lub po treningu, skoncentrowany na wybranych partiach ciała. Przynosi ulgę zmęczonym mięśniom

Intensive body massage recommended before or after training, concentrated on selected parts of the body. Provides relief for tired muscles.

*Czas / Duration : 55 min.*

### MASAŻ KLASYCZNY

### CLASSIC MASSAGE

Ma dobroczynny wpływ na układ krwionośny, limfatyczny i nerwowy.

Has beneficial effects on the circulatory, lymphatic and nervous systems.

*Czas / Duration : 55 min.*

### MASAŻ BAŃKĄ CHIŃSKĄ

### CHINESE BUBBLE MASSAGE

Intensywna redukcja cellulitu i wspomaganie wyszczuplenia ciała naturalną metodą chińską.

Intensive cellulite reduction and body slimming support using a natural Chinese method.

*Czas / Duration:*

*Brzuch, uda i pośladki – 30 min.*

*Brzuch, uda i pośladki + plecy – 60 min.*

*Abdomen, thighs and buttocks - 30 min.*

*Abdomen, thighs and buttocks + back - 60 min.*

### MASAŻ GORĄCYMI KAMIENIAMI

### HOT STONE MASSAGE

Zabieg ma właściwości wyciszające i kojące. Regeneruje układ mięśniowy, rozluźnia i koryguje stan elastyczności mięśni. Ujędrnia skórę, przyspiesza przemianę materii.

This treatment has calming and soothing properties. It regenerates the muscular system, relaxes and corrects the state of elasticity of muscles. It firms the skin and speeds up the metabolism.

*Czas / Duration : 55 min.*

### MASAŻ ŚWIECĄ

### CANDLE MASSAGE

Świece do masażu utworzone z połączenia masła shea oraz cenionych w kosmetyce olejów, między innymi sojowego i jojoba, wzbogacone woskiem pszczelim, posiadają optymalną temperaturę topnienia. Podgrzane oleje doskonale rozprzodkują się na skórze. Zawierają bogactwo witamin oraz składników regenerujących, zapewniając skórze długotrwałą miękkość, nawilżenie i piękny młody wygląd.

The massage candles are made from a combination of shea butter and cosmetically highly regarded oils, including soy and jojoba, enriched with beeswax and have an optimal melting point. The heated oils spread perfectly on the skin. They contain a wealth of vitamins and regenerating ingredients, providing the skin with long-lasting softness, moisture and a beautiful youthful appearance.

*Czas / Duration : 55 min.*



ZABIEG MARKI PHENO BEAUTY \_\_\_\_\_ PHENO BEAUTY BRAND TREATMENT

*Nasz Bestseller* \_\_\_\_\_ *Our Bestseller*

RYTUAŁ GREEN COFFEE – DETOKSYKACJA | GREEN COFFEE RITUAL – DETOXIFICATION

Rytuał rozpoczyna się peelingiem całego ciała, po którym wykonywany jest klasyczny masaż z wykorzystaniem olejku z ekstraktem z nasion kawy. Zabieg kończy się nałożeniem aromatycznego masła shea. Rytuał oczyszcza, wygładza, rozświetla skórę. Nadaje jej blasku, sprawia, że staje się ona miękka i gładka.

The ritual begins with a full body scrub, followed by a classic massage using coffee seed extract oil. The treatment ends with the application of aromatic shea butter. The ritual cleanses, smoothes and brightens the skin. It gives it a radiant glow and makes it soft and smooth.

Czas / Duration : 60 min.

## ZABIEGI NA CIAŁO

## BODY TREATMENTS

### ZABIEGI MARKI ORGANIQUE \_\_\_\_\_ ORGANIQUE BRAND TREATMENTS

#### ETERNAL GOLD LUKSUSOWE ODMŁODZENIE

#### ETERNAL GOLD LUXURY REJUVENATION

Ekskluzywna terapia na ciało o działaniu rozświetlającym i przeciwstarzeniowym. Doskonale wygładza, odżywia skórę i nadaje jej blasku. Jest to idealny zabieg bankietowy przed wielkim wyjściem.

An exclusive body therapy with a brightening and anti-ageing effect. It perfectly smooths, nourishes the skin and makes it glow. It is the ideal banquet treatment before a big night out.

*Czas / Duration :*

*80 min. bez masażu, 95 min. z masażem*

*80 min. without massage, 95 min. with massage*

### RYTUAŁ ANTI CELLULITE – WYSZCZUPLENIE | ANTI CELLULITE RITUAL – SLIMMING

Rytuał rozpoczyna się peelingiem całego ciała. Następnie robiony jest masaż antycellulitowy ze skupieniem na miejscach objętych cellulitem (okolice brzucha, ud, bioder, pośladków) z wykorzystaniem olejków z ekstraktami roślinnymi (m.in. papryczki chilli, kawy, bluszczu). Po masażu nakładana jest maska antycellulitowa. Rytuał niweluje cellulit, odżywia i nawilża skórę, poprawia jej jędrność, gęstość i elastyczność.

The ritual starts with a full body peeling. This is followed by an anti-cellulite massage focusing on the areas affected by cellulite (abdominal area, thighs, hips, buttocks) using oils with plant extracts (e.g. chilli pepper, coffee, ivy). After the massage, an anti-cellulite mask is applied. The ritual eliminates cellulite, nourishes and moisturises the skin, improves its firmness, density and elasticity.

*Czas / Duration : 95 min.*





## ZABIEGI NA CIAŁO

## BODY TREATMENTS

### ZABIEGI MARKI ORGANIQUE \_\_\_\_\_ ORGANIQUE BRAND TREATMENTS

### MLECZNA ODNOWA \_\_\_\_\_ MILKY RENEWAL

Terapia dla skóry wrażliwej i skłonnej do podrażnień. Zabieg zapewnia nawet najbardziej wymagającej skórze natychmiastowe uczucie ukojenia, nawilżenia i długotrwałego komfortu.

A therapy for sensitive and irritable skin. The treatment provides even the most demanding skin with an immediate feeling of soothing, hydration and long-lasting comfort.

*Czas / Duration : 80 min.*

### DODATKOWO DO ZABIEGÓW POLECAMY

### IN ADDITION TO THE TREATMENTS WE RECOMMEND

Peeling solny całego ciała

Full body salt scrub

Odżywcza maska na twarz

Nourishing face mask

*Czas / Duration : w trakcie zabiegu, during the treatment*

### POLECANA PIELEGNACJA DOMOWA \_\_\_\_\_ RECOMMENDED HOME CARE

Peeling cukrowy do ciała/terapia łagodząca z kozim mlekiem

Sugar body scrub/soothing therapy with goat's milk

Masło do ciała/terapia łagodząca z kozim mlekiem

Body butter/soothing therapy with goat's milk



ORIGINAL BODY RITUALS

# *Autoriskie* RYTUALLY

Rytuał Kleopatry

Rytuał Piwny

Rytuał Vinotherapy

Himalajski Rytuał Solny

## AUTORSKIE RYTUAŁY NA CIAŁO

## ORIGINAL BODY RITUALS

### RYTUAŁ KLEOPATRY DLA 2 OSÓB \_\_\_\_\_ CLEOPATRA RITUAL FOR 2 PERSONS

Odmladzająca i nawilżająca kąpiel w eliksirze z mleka (ph 5,5) i miodu z dodatkiem płatków róż, połączona z odprężającym masażem całego ciała, wykonywanym na naturalnych olejach. Wypełnieniem relaksującego czasu jest również ciepła herbata ziołowa, serwowana w trakcie kąpieli, zamiennie z lampką wina.

A rejuvenating and moisturising bath in an elixir of milk (ph 5.5) and honey with the addition of rose petals, combined with a relaxing full-body massage using natural oils. The relaxing time is also filled with warm herbal tea, served during the bath, interchangeably with a glass of wine.

*Czas / Duration : 110 min.*

### PIWNY RYTUAŁ DLA 2 OSÓB \_\_\_\_\_ BEER RITUAL FOR 2 PERSONS

Pielęgnacyjna kąpiel w naturalnych drożdżach piwnych i ekologicznym suszu piwnym połączona z odprężającym masażem ciała. Dopelnienie stanowi degustacja regionalnego piwa.

A nourishing bath in natural beer yeast and organic dried beer combined with a relaxing body massage. Complemented by a tasting of regional beer.

*Czas / Duration : 120 min.*

*Kąpiel w piwie: 60 min.; masaż ciała: 30 min./os*

*Beer bath: 60 min; body massage: 30 min/person*

### RYTUAŁ VINOTHERAPY DLA 2 OSÓB \_\_\_\_\_ VINOTHERAPY RITUAL FOR 2 PERSONS

Niweluje skutki stresu oksydacyjnego. Zmniejsza napięcie mięśniowe, poprawia elastyczność skóry, przyspiesza przemianę materii w skórze i poprawia jej zdolność do samoregeneracji. Delikatna tekstura kosmetyków, winne aromaty oraz masaż relaksacyjny – wszystko to daje niepowtarzalną atmosferę relaksu, odpręża i regeneruje.

Eliminates the effects of oxidative stress. Reduces muscle tension, improves skin elasticity, accelerates skin metabolism and improves its ability to regenerate itself. The delicate texture of the cosmetics, the wine aromas and the relaxing massage all create a unique atmosphere of relaxation, relaxation and regeneration.

*Czas / Duration : 120 min.*

*Kąpiel w winie: 60 min.; masaż ciała: 30 min./os*

*Wine bath: 60 min; body massage: 30 min/person*

### HIMALAJSKI RYTUAŁ SOLNY \_\_\_\_\_ HIMALAYAN SALT RITUAL

Oczyszczający i wyjątkowo odprężający masaż peelingujący całego ciała z wykorzystaniem naturalnej soli himalajskiej i olei. Rozluźnia napięte mięśnie, pielęgnuje skórę i dodaje energii.

A purifying and extremely relaxing full-body peeling massage using natural Himalayan salt and oils. Relaxes tense muscles, nurtures the skin and energises.

*Czas / Duration : 75 min.*

## CEREMONIE KĄPIELI

## BATHING CEREMONIES



CEREMONIE KĄPIELI DLA 2 OSÓB \_\_\_\_\_ BATHING CEREMONIES FOR 2 PERSONS

KĄPIEL WINNA \_\_\_\_\_ WINE BATH

KĄPIEL PIWNA \_\_\_\_\_ BEER BATH

KĄPIEL KLEOPATRY W MLEKU \_\_\_\_\_ CLEOPATRA MILK BATH

*Czas / Duration : 55 min.*

*Możliwość organizacji kąpiel dla 1 lub większej liczby osób*

*Baths can be organised for 1 or more persons*

## PIELĘGNACJA DŁONI I STÓP

## HAND AND FOOT CARE

ZABIEG MARKI ORGANIQUE \_\_\_\_\_ ORGANIQUE BRAND TREATMENT

JEDWABNE SPA DLA DŁONI \_\_\_\_\_ SILK SPA FOR THE HANDS

Nawilżająco-regenerująca terapia dla przesuszonej i zniszczonej skóry dłoni. Zawiera zestaw specjalnie wyselekcjonowanych składników aktywnych pochodzenia naturalnego; jedwab, perłę i proteiny ryżu. Przywraca dłoniom gładkość oraz piękny wygląd. Pielęgnacji towarzyszy kompozycja zapachowa, w której dominują świeże nuty, doprawione odrobiną ciepłej wanilii oraz piżma.

Moisturising and regenerating therapy for dry and damaged hand skin. Contains a set of specially selected active ingredients of natural origin; silk, pearl and rice proteins. Restores smoothness and a beautiful appearance to the hands. The care is accompanied by a fragrance composition dominated by fresh notes, seasoned with a hint of warm vanilla and musk.

*Czas / Duration : 60 min.*

ZABIEGI NA DŁONIE I STOPY \_\_\_\_\_ HAND AND FOOT TREATMENTS

RYTUAŁ "STOPY GOLFISTY" \_\_\_\_\_ THE "GOLFERS' FEET" RITUAL

Rytuał z zakresu medycyny naturalnej. Rytuał tworzy kąpiel stóp, peeling, maska oraz odprężający masaż.

A ritual in the field of natural medicine. The ritual consists of a foot bath, scrub, mask and a relaxing massage.

*Czas / Duration : 55 min.*

PARAFINA NA DŁONIE

PARAFFIN WAX FOR HANDS

PARAFINA NA STOPY

PARAFFIN WAX FOR FEET

„CALLUS PEEL” ZABIEG Z KWASAMI NA STOPY

“CALLUS PEEL” TREATMENT WITH ACIDS FOR FEET

*Czas / Duration : 30 min.*

## NATURA GARDEN SPA

Zewnętrzna strefa spa z sauną suchą, jacuzzi i kąpielą z zimną wodą  
Czas wynajęcia strefy zewnętrznej: 90 min.  
Koszt wynajęcia strefy uzależniony jest od ilości osób.

Outdoor spa zone with dry sauna, jacuzzi and cold water banya.  
Outdoor zone rental time: 90 min.  
The cost of renting the zone depends on the number of people.

# WELLNESS



# STREFA

WELLNESS AREA

## STREFA WELLNESS

*Do dyspozycji Gości nocujących w obiekcie:*

TEŻNIA Z SOLĄ HIMALAJSKĄ – intensywna inhalacja jodowo-bromowa  
GRADUATION TOWER WITH HIMALAYAN SALT - intensive iodine-bromine inhalation

SAUNA SUCHA Z SOLĄ HIMALAJSKĄ – relaks, oczyszczenie i odbudowa odporności  
DRY SAUNA WITH HIMALAYAN SALT - relaxation, purification and restoration of immunity

SAUNA FIŃSKA – seans oczyszczający ciało  
FINNISH SAUNA - cleansing session for the body

SAUNA INFRARED – ciepła kąpiel w podczerwieni, przyspiesza metabolizm  
INFRARED SAUNA - warm infrared bath, speeds up metabolism

ŁAŻNIA PAROWA – aromatyczna para udrażnia drogi oddechowe i nawilża skórę  
STEAM BATH - aromatic steam clears the airways and moisturizes the skin

JACUZZI ORAZ PRYSZNIC WRAŻEŃ

Istnieje możliwość korzystania ze STREFA WELLNESS  
jw. dla Gości z zewnątrz.

## WELLNESS AREA

*At the disposal of guests staying at the facility:*

JACUZZI AND SENSATIONS SHOWER

There is a possibility to use the WELLNESS ZONE  
as mentioned above for outside guests



# BEAUTY & *relaxing*



INFORMACJE O STREFIE SPA ORAZ REZERWACJE ZABIEGÓW - W RECEPCJI  
INFORMATION ABOUT THE SPA ZONE AND RESERVATIONS FOR TREATMENTS  
- AT THE RECEPTION

TEL: 609 270 075

[repcja@palac-brzezno.pl](mailto:repcja@palac-brzezno.pl)